



## BANDOA

Udalerrri honetako zergadunei aditzera ematen zaizue diru-laguntza eskatzeko epea irekita dagoela Ondasun Higiezin gainerako Zerga ordaintzeko.

Se pone en conocimiento de las contribuyentes de este Municipio el inicio del plazo para solicitar la subvención para el pago del Impuesto sobre bienes Inmuebles.

### **Nork jaso dezake diru-laguntza?:**

Ohiko bizilekua duzuen etxearen jabe zaretenok, baldin eta bizikidetz-unitateko kide bazarete, eta zuen diru-sarrerak beheko taula honetan agertzen diren mugen barruan badaude (18/2008 Legea, abenduaren 23koa, Gizarteratzeko eta Diru-sarrerak Bermatzeko):

### **Quiénes pueden ser beneficiarias:**

Las titulares de un bien inmueble, respecto del impuesto sobre su vivienda habitual, que formen parte de una unidad de convivencia (art. 9 de la Ley 18/2008, de 23 de diciembre, para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social) cuyos ingresos se encuentren dentro de los límites que se establecen en la siguiente tabla:

Kideak / Miembros	≤ LGS / SMI (9.907,80)	≤ LGS/SMI + %10 (10.898,58)	≤ LGS/SMI + %20 (11.889,36)	≤ LGS/SMI + %30 (12.880,14)	≤ LGS/SMI + %40 (13.870,92)	≤ LGS/SMI + %50 (14.861,70)	≤ LGS/SMI + %60 (15.852,48)
1-2	%90	%85	%75	%50	%25		
3	%90	%85	%80	%75	%50	%25	
4	%90	%90	%85	%80	%75	%50	%25
≥ 5	%95	%90	%90	%85	%80	%75	%50

### **Zer aurkeztu behar da?:**

### **Qué hay que presentar:**

Bizikidetz-unitatea osatzen duzuen kide guztien agiri hauek:

❖ 2015. urteko PFEZaren aitortpena.

2015. urteko diru-sarrerak zerga honen menpe ez dauden pentsio edota prestazioetatik badatoz, haiek ordaintzen dituen erakundearen diru-sarreraren ziurtagiria aurkeztu beharko duzue.

PFEZaren aitortpena aurkezteko betebeharririk ez baduzue, aurkezteko betebeharririk ez dagoela egiaztatzen duen ziurtagiria ekarri beharko duzue, eta halaber:

❖ lanerako adinean zaudetenok, INEMen ziurtagiria, 2015. urteko diru-sarrerak egiaztatzen dituen edo hala badagokio, jaso ez dituzuela ziurtatzen duena.

❖ Gizarte Segurantzaren ziurtagiria, 2015. urteko diru-sarrerak egiaztatzen dituen edo, hala badagokio, ez dituzuela jaso ziurtatzen duena.

### **Eskariak aurkezteko lekua eta azken eguna:**

Pasaia Udaleko bulegoetan, Donibane 19, martxoaren 1etik martxoaren 31arte.

### **Ebazpena eta ordainketa**

Ebazpena ekainaren lehenengo hamabostaldian jakinaraziko da.

Diru-laguntza zuzenean ordainagiriari aplikatuko zaio.

De todas las personas que formen parte de la unidad de convivencia:

❖ declaración del IRPF correspondiente al año 2015.

Si sus ingresos proceden de pensión y/o prestación no sujeta a este impuesto, deberá aportar el certificado de ingresos del año 2015 del organismo que los abone.

Si no están obligadas a presentar declaración del IRPF deberán aportar, en todo caso, el certificado acreditativo de no estar obligadas a presentarla y, además:

❖ quienes estén en edad laboral, certificado del INEM de los ingresos obtenidos en el año 2015 ó negativo en su caso.

❖ certificado de Seguridad Social de los ingresos obtenidos en el año 2015 ó negativo en su caso.

### **Lugar y fecha límite de presentación de solicitudes:**

En las Oficinas del Ayuntamiento de Pasaia, Donibane 19, del 01 de marzo al 31 de marzo.

### **Resolución y abono**

Durante la primera quincena de junio se notificará la resolución.

El importe de la subvención se hará efectivo aplicándose directamente al recibo.